

03.07.2013

## Produktänderung Neuer Lieferant für ER9,5 und EFD20 Bügelhalterungen

Für die EPCOS Bügel ER9,5 und EFD20 (Ferritezubehör) wird in China ein neuer Lieferant eingeführt. Die Produkte des bisherigen Herstellers in Deutschland und die des neuen Lieferanten in China sind technisch identisch. Die betroffenen Produkte werden nun mit *Made in China* statt bisher *Made in Germany* beschriftet.

### Betroffene Produkte

Bestellnummer	Beschreibung
B65527A2000X000	Bügel ER9,5
B66418B2000X000	Bügel EFD20

Geplante Einführung: 7. Oktober 2013

Die Produkte des deutschen Lieferanten werden geliefert, solange der Vorrat reicht.

**Anlage** PCN

**Kontakt** Dr. Helko Meuche, MAG TF F PM, München

**Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.**



**Product / Process Change Notification  
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

<b>1. ID No. / ID-Nr.:</b> FER 13.005		<b>2. Date of announcement / Datum der Ankündigung:</b> July 3, 2013	
<b>3. Type / Produktgruppe:</b> Yoke / Bügelhalterung ER9.5 EFD20	<b>Old ordering code / Alte Bestell-Nr.:</b> B65527A2000X000 B66418B2000X000	<b>New ordering code / Neue Bestell-Nr.:</b> No change / Keine Änderung	<b>Customer part number / Kundensachnummer:</b>
<b>4. Description of change / Beschreibung der Änderung:</b> Introduction of a new manufacturer (China) for yokes ER9.5 and EFD20. / Einführung eines neuen Lieferanten (China) für die Bügelhalterungen ER9,5 und EFD20.			
<b>5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten):</b> Products from both sites, namely from the old supplier (Germany) and the new one (China), are technically identical. The affected types will be marked with Made in China instead of Made in Germany. / Die Produkte des bisherigen (Deutschland) und des neuen Lieferanten (China) sind technisch identisch. Die betroffenen Produkte werden mit Made in China beschriftet anstatt Made in Germany.			
<b>6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung:</b> Dimensional measurement and appearance test OK, no difference to the parts from the previous source. / Test von Abmessungen und Erscheinungsbild OK, keine Unterschiede zu den Produkten des bisherigen Lieferanten.			
<b>7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung:</b> October 7, 2013			
<b>8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden:</b> If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.			
Quality Management: Name: J.Vančura		Signature sgd. Vančura	
Product Marketing: Tel: +49 89 540 20 2326 Fax: +49 89 540 20 2530 E-mail: helko.meuche@epcos.com Name: Helko Meuche		Signature sgd. Meuche	
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden		Signature	